© Валентина Асланова

Данное произведение защищено Законом об Авторском праве и смежных правах Российской Федерации, а также соответствующим международным законодательством. Несанкционированное использование преследуется по закону!

Валентина Асланова

**“ДАМСКОЕ ТАНГО”**

*(пьеса в одном действии)*

**Эпиграф автора.**

*Эта история произошла во Франции, неподалеку от Парижа. Хотя она могла бы произойти в любой другой стране, где есть театр, актеры, сцена. Где есть люди, которые не могут без них жить, и неважно, сколько им лет при этом, и на каком языке они говорят.*

Действующие лица:

**Мадлен** - бывшая артистка мюзик-холла.

**Симона** - ее дальняя родственница, старая дева.

**Жан** - квартирант, профессор Сорбонны.

*Действие происходит в маленьком пригороде Парижа, в шестидесятые годы.*

**Явление первое.**

*На сцене квартира Мадлен, гостиная, в ней будет все происходить. В центре стол, два стула, справа бывший камин, кресло, маленькая табуретка для ног, справа от зрителя пол покрыт ковром. В глубине - окно, около него маленькая тумбочка с магнитофоном. Коробки, тарелка, бокалы, салфетки, в общем необходимые мелочи, рожденные фантазией режиссера и актеров. Утро. Только-только появляется солнце, но достаточно сумрачно в комнате, шторы закрыты. Мы видим снующий силуэт. Это Симона, она готовит завтрак. У нее из рук что-то падает. Голос за сценой:*

**Мадлен:** О, Боже! Симона! Неужели нельзя потише? Я же сплю.

**Симона:** (про себя) Раз слышишь, значит не спишь! (роняет опять что-то)

**Мадлен:** Симона! Когда же это кончится!

**Симона:** Никогда! (смотрит наверх). Нет! Когда-нибудь кончится. Где этот

ключ! Проклятый. Вечно со мной играет в прятки! (шарит по карманам) А, вот он! Надо же, на месте! (уходит за газетами)

**Мадлен:** (появляется в пеньюаре, потягивается, уходит как бы в ванную,

слышим шум воды) Появляется Симона с газетами: “Доброе утро, мадам”. (Мадлен ее не слышит). Когда надо, все слышит (говорит как бы себе, а потом басом) “Доброе утро, мадам. (Выглядывает Мадлен)

**Мадлен:** Мне снился такой приятный сон.

**Симона:** (работая) Что вы стали французской королевой.

**Мадлен:** Не дай Бог! Они плохо кончали, правда не все... нет... нет, я видела

себя молодой и я выходила замуж за Жерара.

**Симона:** Рекамье?

**Мадлен:** Да... Откуда ты знаешь?

**Симона:** Да просто вы уже видели этот сон... раньше.

**Мадлен:** Надо же! А я не помню. Когда же это было?

**Симона:** Что? Сон?

**Мадлен:** Да нет же Симона. Я о Жераре... мы прожили всего полгода и он

пропал в Алжире, до сих пор никто не знает где он.

**Симона:** Ну да! Небось, встретил там красотку и...

**Мадлен:** Это невозможно, Симона, замолчи! Это моя первая любовь. Что

это такое? Ты знаешь? Волнение, страх, сердце стучит так, что ,кажется его удары слышны всем...Жерар.

**Симона:** Но...

**Мадлен:** С тобой скучно, Симона, ты очень... жесткая.

**Симона:** Я не жесткая, я мягкая, вот троньте, троньте меня. Вы же из меня

шнурки вьете. Уеду я от Вас, Уеду (про себя) Кто бы тебя еще вытерпел. Только ангел. (В зал) Как я!

**Мадлен:** Ну ладно, Симона. Хватит. Вечно одно и то же. Что у нас на зав

трак?

**Симона:** Вечно одно и то же. Йогурт, жареный хлеб, мед и...

**Мадлен:** И...

**Симона:** И ничего.

**Мадлен:** Нет, нет, ты что-то хотела сказать.

**Симона:** Я... нет, ничего.

**Мадлен:** А я подумала, что у нас сегодня будет что-то свеженькое.

**Симона:** У нас всегда свеженькое, потому что я хожу черти куда за Вашим

йогуртом.

**Мадлен:** Да. Но именно этот йогурт полезен для здоровья. Он из молока ко

ров первого отела.

**Симона:** Чего?

**Мадлен:** Понимаешь... молоко этих коров очень полезно, оно омолаживает

организм. Ну, что ты на меня так смотришь. Я видела рекламу.

**Симона:** Ха-ха! Реклама. Помните в прошлом году (изображает) “Покупайте

капли от аллергии, покупайте капли от аллергии” И что? Вы конечно помните? Разнесло мне физиономию так, что я неделю ходила в Вашей шляпке с вуалеткой, чтобы не пугать прохожих. Ну Вы же знаете, я не выношу этот чертов тополиный пух.

**Мадлен:** Ах... да... помню (хохочет)

**Симона:** Мне было тогда не до смеха. Так что с рекламой все ясно. Для ду

раков.

**Мадлен:** (продолжая смеяться) Ах да, да, Симона, ты была очень смешная

тогда.

**Симона:** Вам смешно! Ну ладно. Сегодня я поеду к северному вокзалу.

**Мадлен:** (испуганно) Зачем? Ты уезжаешь?

**Симона:** Пока нет. Этот магазин рядом - одна трата денег.

**Мадлен:** Почему?

**Симона:** А Вы не знаете? Не прикидывайтесь, что забыли! В этом магазине

йогурт с фруктами всегда без фруктов, рыба с головой, а сыр... так воняет, что целый день потом этот запах преследует тебя, и даже Ваши духи не помогают.

**Мадлен:** Мои духи... Мои любимые духи.

**Симона:** Я брала не любимые, а остатки, те, что в обувной коробке.

**Мадлен:** А, те, что пахнут лошадью?

**Симона:** Да нет, что Вы, жасмином.

**Мадлен:** Да что ты, Симона, они пахнут лошадью, которая к тому же проска

кала километров двадцать.

**Симона:** Для Вас может они и пахнут лошадью, а для меня жасмином.

**Мадлен:** (берет тарелку с сыром, нюхая) О, у нас сыр несколько, я бы сказа

ла,.. пахнет жасмином (Хохочет)

**Симона:** У этого хозяина магазина только такой выбор. Вот поэтому я...

**Мадлен:** Ну не сердись, Симона. Он даже ничего.

**Симона:** Я не сержусь. Я бешусь!

**Мадлен:** А в чем дело?

**Симона:** Этот хозяин магазина, нет, лавки, нет, сарая, - у него лицо, как у...

нет, это не лицо, это дамба.

**Мадлен:** Мсье Деванвиль? А ты говорила, что он очень любезен с тобой с

всегда обслуживает тебя сам.

**Симона:** Да, это так! Но оказывается, у него была подлая цель. Он заманил

меня за прилавок, когда в магазине никого не было, под предлогом показать новый сорт сыра “Рекамболь” с неродившимися креветками со слезой и без. Действительно, ну и воняет он, этот сыр, но и хозяин тоже. Так вот, он мне сыр в руки, а он - килограмма два, а сам мне под юбку. Ну я влепила ему сыром по лысине и с криком “Грабят!” выскочила.

**Мадлен:** Тебя же не грабили. Наоборот ты...

**Симона:** Этот (показывает на сыр), я раньше купила.

**Мадлен:** Тебе надо было кричать “караул!”, а не “грабят!”.

**Симона:** Как это? Как это меня не грабили. А моя честь. Это Вам все равно,

мадам, а мне нет!

**Мадлен:** Симона, милая, это “честь” важна, как бы тебе сказать, до опреде

ленного возраста, а потом это уже хомут.

**Симона:** Что? Хомут? Я Вас не понимаю. У нас в Провансе... Извините ма

дам Вердюрен (грохает тарелками по столу) Обеда сегодня не будет! Я ухожу”

**Мадлен:** Симона, дорогая, куда ты? Ну прости меня, я не хотела тебя оби

деть. Я просто хотела тебе объяснить кое-какие вещи. Я прожила интересную жизнь, видела столько людей... я подумала, что если я буду тебе рассказывать об этом...

**Симона:** Вы начали не с того места рассказывать.

**Мадлен:** Ну хорошо. Забудем об этом. Давай завтракать. (Как бы начиная

светскую беседу) Что там за окном?

**Симона:** Люди жмутся, значит холодно.

**Мадлен:** Да, весна не торопится.

**Симона:** Как и Ваш сосед, который не платит уже два месяца.

**Мадлен:** Он обещал заплатить в конце недели.

**Симона:** В конце недели? (грохает тарелками) Ужина тоже не будет!

**Мадлен:** О Боже, Симона!

**Явление второе.**

М*адлен сидит в кресле, книга валяется у ее ног. Она задумалась или задремала. Входит Симона. Она чувствует себя виноватой за вчерашний поступок. Все старается делать тихо, но Мадлен услышала ее.*

**Мадлен:** Кто там?

**Симона:** Кто же еще может быть. Это я, мадам, конечно.

**Мадлен:** А-а-а...

**Симона:** Вы сказали так “а-а-а”, что мне захотелось закрыть дверь с другой

стороны. (Пауза) Ну не молчите, а то у меня от тишины внутри что-то собирается.

**Мадлен:** Критическая масса.

**Симона:** Что?..

**Мадлен:** Ну... фейерверк... такой...

**Симона:** Вот вы шутите... (хныкая) Ну не сердитесь на меня.

**Мадлен:** Я не сержусь. Я впадаю в таких случаях в состояние анабиоза.

**Симона:** Я, конечно, понимаю, мадам, вы очень образованная, но вы не мог

ли бы в нем не задерживаться, а то вам будет плохо, как тогда...

**Мадлен:** Я стараюсь сделать из тебя воспитанную, образованную женщину,

готовую влиться в столичную жизнь большого города... я...

**Симона:** Вот это не надо. Большое спасибо, мадам!

**Мадлен:** Ладно, Симона! У меня болит голова. Оставь меня в покое.

**Симона:** (ворчит) А с чего началось? Из-за какого-то месье так сердиться?

**Мадлен:** (взрываясь) Это не просто месье, он мой квартирант, к тому же

приличный человек, Сорбонну кончил, холостой, не загу...

**Симона:** (встревая) Что холостой хорошо, а вот... не платит.

**Мадлен:** Заплатит!

**Симона:** Когда?

**Мадлен:** (взрываясь) Когда деньги у него будут!

**Симона:** Но мадам...

**Мадлен:** У меня болит голова - ты это понимаешь?

**Симона:** Понимаю! Сейчас принесу таблетки.

**Мадлен:** У меня от тебя болит голова! Ну ты можешь помолчать! (Уходит)

**Симона:** Вот это для меня самое трудное... почти невозможное. Моя тетя

Сусанна...

**Мадлен:** К черту тетю Сусанну!

**Симона:** Как хорошо, что она не слышит (берет косынку и завязывает себе

рот. Мадлен возвращается, что-то ищет, Симона бдительно следит за ней, потом пишет ей что-то на бумаге и дает прочитать)

**Мадлен:** Суар де Пари! Куда подевалась это газета.

**Симона:** (показывает руками, что отдала)

**Мадлен:** Что?

**Симона:** (снимая повязку) Ее попросил Френсис, сторож.

**Мадлен:** Иди и возьми ее у него.

**Симона:** (опять снимая повязку) Не пойду!

**Мадлен:** Это еще что за новости.

**Симона:** (снимая на совсем повязку) Я боюсь, что я его...

**Мадлен:** Наказание мое. (Уходит)

**Симона:** Чего она недовольна весь день? (подходит к пакетам, которые при

несла) Сейчас я ее развеселю. (Вынимает стеклянную банку, в ней газеты, разорванные не мелкие кусочки, смотрит, шевелит, шепчет что-то)

**Мадлен:** (входит Мадлен, проходит к креслу, садится, открывает газету) На

до же, такая толстенная газета, а читать нечего.

**Симона:** (дает ей таблетку и воду) А я люблю читать про то, как люди выигрывают что-нибудь, продают или покупают огромные замки... с привидениями.

**Мадлен:** (перелистывая газету) Вот, кажется, что-то интересное...

**Симона:** Продают люди все - от замка, до несчастной шпильки.

**Мадлен:** Смотри какая шпилька.

**Симона:** Да... да. Я видела в одном магазине, среди хлама... ну одно ста

рье... шпильки с камушками, такими блестящими, стоили 500 франков.

**Мадлен:** Ну это камушки стоят. Сапфиры, наверное, или что-то в этом роде.

Кто-то получит их в подарок и порадуется.

**Симона:** (подходит к ней поближе) Я очень люблю подарки - причем разные,

главное, чтоб подарок был. И сама, сама люблю дарить, сама даже

больше, тогда вот здесь так хорошо, хорошо... Вот. (Торжественно) Я - хочу вам сделать подарок.

**Мадлен:** Нет, спасибо. Я обойдусь.

**Симона:** Вы ни за что не догадаетесь какой. А он такой...

**Мадлен:** Мне никакой не нужен.

**Симона:** Этот нужен, нужен, он такой живой, теплый, мягкий и...

**Мадлен:** О чем ты говоришь. Что ты притащила?

**Симона:** Я не притащила, я купила у одного пожилого месье.

**Мадлен:** Не пугай меня, Симона. Кто он?

**Симона:** Да вы не волнуйтесь, они маленькие...

**Мадлен:** Их что, много? Боже...

**Симона:** Ну посмотрите (протягивает ей банку) Какие симпатяги.

**Мадлен:** (шепотом) Кто они?

**Симона:** Мышки... маленькие... две (пытается дать ей банку)

**Мадлен:** (вскакивает на стул) А-а-а! И ты это купила? Да этот месье обманул

тебя, понимаешь, надул, он их отловил где-нибудь в подвале...

**Симона:** Неправда! Вот я у него даже бумажку взяла, он написал, я знала, я

знала, что вы мне не поверите. МИКРОМУС МИНИТУС - самая маленькая мышка в мире. Вы представляете... в мире!

**Мадлен:** Симона! Ты что не понимаешь? Он обманул тебя...

**Симона:** Он говорил, что когда они рождаются, они в длину всего полтора сантиметра...

**Мадлен:** А он тебе не говорил, что когда они вырастут, будут приносить тебе тапочки!..

**Симона:** Я хотела вас порадовать. Жили бы у нас эти мышки. (Заглядывает в банку) О, Боже! Где они?

**Мадлен:** (с ужасом) Нет, это невозможно!

**Симона:** Одна здесь, а вторая... (смотрит вокруг)

**Мадлен:** Этого еще не хватало!

**Симона:** У меня план. Я сейчас принесу сетку для яиц, мы сажаем туда одну, вторая придет как миленькая.

**Мадлен:** А они что...

**Симона:** Месье сказал, что это папа с сыном.

**Мадлен:** Тогда точно не придет.

**Симона:** Заманим.

**Мадлен:** (все еще сидя на стуле, на спинке) Ну, Симона...

**Симона:** Я хотела как... вот, вот она!

**Мадлен:** Не ори так, у меня инфаркт будет и у мышки тоже...

**Симона:** Что делать, надо ее поймать. Стойте! (Мадлен пытается слезть со стула) Она за вашей спиной пробежала.

**Мадлен:** (Опять на стуле) А-а-а!

**Симона:** Ну чего так кричать? У нее инфаркт может быть.

**Мадлен:** Делай что-нибудь... я всю жизнь... их... боялась.

**Симона:** Их-то. Вы людей бойтесь, мадам, а это твари безобидные (берет коробку) Вот я сейчас. Пробежку она сделает, а я ее накрою.

**Мадлен:** Давай побыстрее.

**Симона:** Вот! (грохается на пол)

**Мадлен:** Ну?

**Симона:** (Здесь надо полагаться на фантазию режиссера и исполнительницы) Ее пока не видно. Затаилась... выжидает...

**Мадлен:** Давай, давай...

**Симона:** (свистит, цокает)

**Мадлен:** И долго ты так будешь? Она же слышит тебя.

**Симона:** Тише! Вот! (бросается на пол) Есть!

**Мадлен:** Ты... ее не раздавила?

**Симона:** Дышит.

**Мадлен:** Ну слава Богу! А теперь (спускается со стула), чтобы духу ее, нет, их не было.

**Симона:** (встает) Пошли МИКРОМУС МИНИТУС, вам в апартаментах отказали, идем искать другие.

**Мадлен:** Да уж, действительно. Или я, или они!

**Явление третье.**

*Мадлен раскладывает пасьянс.*

**Мадлен:** Король... так-так... Пиковая десятка... нечаянность на пороге... странно... странно (звонок в дверь) Симона, звонят! Я никого не жду (эту фразу себе). Десятка червей... радость... это никогда не помешает. (Опять звонок) Симона ты слышишь? Звонят. Спроси кто?.. Валет пиковый... да (вздыхает) ну конечно пустое. Как король - так пустое... (Звонок опять) Да кто же это? Симона где же ты?

**Симона:** (запыхавшись) Ну мадам... бывают минуты неподвластные никаким приказаниям (проходя к двери) Открыли бы сами. (Звонок) Да иду, иду! Вот кто-то настырный!

**Мадлен:** Валет! Пустое... ложь... а вот... и надежда... замаячила...

**Симона:** Мадам, там за дверью (показывает наверх) ваш сосед, месье...

**Мадлен:** Скажи, что я занята.

**Симона:** Я тоже так думаю. Послеобеденный сон...

**Мадлен:** Какой обеденный? Еще полдень. (Вся в картах)

**Симона:** На всякий случай... Пусть не рассчитывает на обед.

**Мадлен:** (спохватывается) Как ты сказала? Что же ты раньше...

**Симона:** Я раньше сказала... а вы...

**Мадлен:** (быстро собирает карты, суетится) Зови... зови его скорей.

**Симона:** Но мадам...

**Мадлен:** Иди!

**Симона:** Я за себя не ручаюсь!

**Мадлен:** Прекрати, Симона. Он... наверняка принес долг.

**Симона:** Ха-ха! Если это так, я даже напою его чаем... с липой! (Уходит)

**Мадлен:** (вслед) Не задерживай человека.

**Симона:** (из-за кулис) Человека...

*Мадлен еще раз осматривает комнату, поправляет что-то. Садится в кресло, потом на стул, потом уходит.*

*Появляется Симона и сосед месье Жан. Он может быть маленьким толстеньким. Типичный интеллектуал. Сразу видно добрый, не способный никого обидеть.*

**Симона:** Входите, месье Фуше. Мадам... (в зал) Куда она испарилась? Ждите. (Идет в ту же сторону, что и Мадлен, сталкивается с ней в дверях. Уходит.)

**Мадлен:** (очень любезно) Здравствуйте, месье Жан... Давно вас не видела.

**Жан:** Мадам Вердюрен (он с маленьким букетиком в руках) Я... Я...

**Мадлен:** Присаживайтесь. Хотите чаю?

**Симона:** (на словах Мадлен появляется ее голова) С липой?

*Мадлен вопросительно смотрит на Жана.*

**Жан:** Нет-нет, я не хочу чаю... я... я...

**Симона:** Он чаю не хочет! (исчезает)

**Жан:** Я... Я... (спохватываясь, протягивает букетик Мадлен)

**Мадлен:** Спасибо. Какие милые.

**Жан:** (гордо) Это незабудки! Мадам!

**Мадлен:** (она, как будто боится объяснения) Как поживает Сорбонна?

**Жан:** О! Она хорошо, я - плохо. Мои бобры никому не нужны.

**Мадлен:** То есть...

**Жан:** Вы же знаете, весь мир помешан на экологии. Спохватились, голубчики! Нам выделили из федерального бюджета деньги на разработку тем по защите окружающей среды. Так нас уверяли... (он начинает говорить упоенно, как бы забывая, где он) Моя жизнь - это бобры. Они чистейшие животные, водятся только там, где чистейшая вода. Правда они стоят плотины из деревьев, как бы нанося вред лесу. Кстати (обращаясь конкретно к Мадлен) Вы видели плотины, которые строят бобры? Это чудо техники, это предмет зависти, это просто Великая китайская стена.

**Мадлен:** (вначале слушает его с радостью, постепенно тускнеет и пытается вывести его на другую тему) Это очень интересно? А кто конкретно этим занимается?

**Жан:** Чем?

**Мадлен:** Кто строит плотину? Всей семьей? Как у них распределяются обязанности? Как они находят друг друга?

**Жан:** (в упоении, захлебываясь, наконец, нашел слушателя) О! Они даже более приветливы, чем люди, ищут долго... но если находят, то уже наверняка.

**Мадлен:** Как лебеди!

**Жан:** Да! Да! Только на земле! Ой, мадам Вердюрен... это тоже меня занимает. Всю жизнь я их наблюдаю. Я... Я... очень боялся, что вам это будет неинтересно... но где там, я чувствовал, что вы не похожи на других женщин.

**Мадлен:** У вас большой опыт?

**Жан:** Я был женат. (Спохватившись) Один раз... и она... так ненавидела бобров, и меня в том числе... она их называла уродами, и меня в том числе. Она им устроила террор и мне в том числе...

**Мадлен:** Бедный вы мой! (как бы невольно)

**Жан:** (хватается как за соломинку) Да, да, я бедный! Я вам... бросается к ее рукам, чтобы поцеловать)

**Мадлен:** Но я...

**Жан:** Не говорите, не забирайте свои слова обратно... умоляю вас!

**Симона:** Мадам! Вам ничего не нужно? (показывая на соседа: “убрать?”)

**Мадлен:** Может, все таки чаю...

**Жан:** (отпрянув) Нет! Нет! Спасибо! Я не люблю чай... я...

**Симона:** С липой. Это полезно. Бобрам бы понравилось (как бы себе)

**Жан:** Мне так не повезло в жизни. Почему женщины, когда за ними ухаживаешь, такие милые, такие добрые... такие,.. а как женишься - ведьма.

**Мадлен:** Но это же не все.

**Жан:** Все! (потом смотрит на Мадлен) Кроме вас, мадам.

**Мадлен:** Ну спасибо.

**Жан:** Вот у бобров так не бывает. И однажды я встал перед выбором. Она затеяла скандал, ну моя ведьма, кричала, что ненавидит бобров и меня в том числе. Что отравила бы всех бобров и меня в том числе, и тут я сказал, впервые спокойно, знаете, так спокойно: “На меня и на бобров кричать нельзя!!!” И так посмотрел... знаете... страшно... и ушел.

**Мадлен:** К бобрам?

**Жан:** Да. А откуда вы знаете?

**Мадлен:** Но это логически вытекает из вашего рассказа.

**Жан:** И вот я здесь, у вас...

**Мадлен:** То есть...

**Жан:** Здесь у вас я нашел приют, ласку (здесь появляется голова Симоны с веником в руке, Мадлен делает знак глазами “уйди”), внимание, доброту. Вы... (конкретно) любите бобров?

**Мадлен:** Я их никогда не видела, только в школе в учебнике.

**Жан:** Вот видите, вы их никогда не видели, но запомнили, правда, правда запомнили, с таким хвостиком, как лопасть? А лица... лица... что за чудо! Маленькие Леонардо да Винчи, маленькие Архимеды! Строят, но... КАК!? Их интеллект потрясает. Он...

**Мадлен:** Я рада за вас. У вас есть любимая работа, это так важно. Мы рождаемся на этой земле, чтобы любить и работать.

**Жан:** Как вы сказали? Любить и работать? Да... но у меня нет ни того, ни другого.

**Мадлен:** Как? Но только что...

**Жан:** На днях мне прислали письмо, где уведомили, что ввиду каких-то причин не могут выделить мне средства на разработку моей темы и... она закрывается. Я ходил даже в министерства, но там такая противная дама, похожая на сухую ветку: “Ваши бобры подождут!” - А они не могут ждать, они исчезают, если нет условий. Мы уже столько потеряли... не уберегли, как морскую корову... например.

**Мадлен:** Что это вы? Я вас не узнаю. Вы только что мне рассказывали о ваших любимцах, так вдохновенно, так поэтично, я и поняла: Вы счастливый человек. Запомните. Счастливый. Люди так устроены, они не должны терять надежду никогда. Так нас Бог устроил! Люди просто об этом забывают. Несчастья любят людей слабых, а сильных они обходят. Я не верю, что нельзя найти выход. Ну не только министерство это может решить, есть другие организации... ну например Экологический центр, миллион всяких благотворительных организаций, наконец всемирный центр... да мало ли... Дорогой Жан, боритесь вместе со своими бобрами и обязательно где-нибудь вас услышат. Ну же!

**Жан:** Вы... восхитительная женщина... Вас бы очень полюбили бобры.

**Мадлен:** Ха-ха! Вот разве что бобры... Симона!

**Симона:** Да мадам! Покупаем бобров?

**Жан:** Ой, что вы, они в неволе не живут.

**Симона:** Да? А человек живет!

**Мадлен:** Поставь эти цветы в вазу. (Симона уходит) Может быть, вы выпьете рюмочку ликера?

**Жан:** Ой, что вы. Я не пью. То есть я пью, но только молоко.

**Мадлен:** Так я скажу Симоне...

**Жан:** Нет... Нет... Вы необыкновенная женщина. Я давно вам хотел сказать... я видел вас один раз на сцене. Это было необыкновенно, я вас запомнил... я мечтал... я... никогда не думал, что увижу вас так близко... Неужели это вы, такая нежная... такая сверкающая... такая близкая...

**Мадлен:** Да вы поэт!

**Жан:** Грешу иногда рифмами.

**Мадлен:** Прочтите.

**Жан:** Ой, что вы... это слышат только мои...

**Жан и Мадлен вместе:** ... бобры... (хохочут

*Симона появляется на хохот, осуждающе смотрит на Жана, мол “чего задерживается”.*

**Жан:** Вы дивная... вы чуткая... я так вам благодарен...

**Мадлен:** Что вы, что вы...

**Жан:** Мадам Вердюрен...

**Мадлен:** Что же так официально, просто Мадлен.

**Жан:** Я вам должен... деньги и не могу их отдать... пока (последнее слово произносит тихо)

*Мадлен все вдруг понимает, начинает смеяться, плачет,то ли это слезы огорчения, то ли радости...*

**Симона:** (появляется на странный смех) Что с вами, мадам?

**Мадлен:** (утирая слезы) Ничего особенного. Да здравствуют бобры!

**Жан:** Мадлен...

**Мадлен:** Ничего страшного, Жан. Я подожду. Не волнуйтесь. Сейчас главное - бобры. Их надо выручать! А деньги? Деньги, с ними хорошо, без них тоже может быть хорошо. Все в порядке, месье Жан. Все в порядке. До свидания!

**Жан:** Простите... если сможете. Спасибо (откланивается).

**Мадлен:** За что? Удачи вам и вашим бобрам. Симона, проводи месье Жана.

**Симона:** (Появляется с цветами, ставит на столик, угрожающе, но не очень показывая) Я... я провожу (за кулисами **Голос Симоны:** ”Привет бобрам”)

**Мадлен:** (одна, подходит к цветам, берет в руки, опускает в них лицо) Незабудки... не-за-буд-ки... Да (Берет колоду карт) Если есть такие Жаны, бобры могут спать спокойно (бросает вверх веером карты).

**Явление четвертое.**

*Обе женщины сидят у камина, кутаясь в пледы. Симона перебирает фасоль. Мадлен читает любовный роман вслух.*

**Мадлен:** ...И тогда он бросился к ней, опустился на колени и прошептал: “Я люблю Вас, мадам!” Но тут прозвучал выстрел и юная герцогиня де Морель увидела кровь... и упала, как подкошенная, накрыв его своим телом. Все застыли, пораженные, и только маленькая собачка герцогини плакала у ее прекрасного лица”. Ну? Как?

**Симона:** Хорошо.

**Мадлен:** Что хорошо? Что их убили!

**Симона:** Кого убили?

**Мадлен:** Да ты что, не слушала?

**Симона:** Нет, я слушала, но я думала.

**Мадлен:** Вот так. Стараешься, хочется тебя... ну как сказать, просвятить, сделать их тебя образованную женщину... а ты. Ведь не твоя вина в этом, ты была столького лишена в жизни.

**Симона:** Да, мадам. Я Вам очень благодарна, что Вы меня вытащили их этого ада. Дядя Жюль и его 33 родственника в одном доме... О! (телефонный звонок, Симона подходит к телефону)

**Симона:** Апартамент мадам Вердюрен! Вас слушают. Кто? Ждите. Это Вас просарио, плохо слышно.

**Мадлен:** Кто?

**Симона:** (в трубку) Назовитесь еще раз. Импресарио Бовиньи. Ждите.

**Мадлен:** Импресарио Бовиньи. Не может быть! Это он возил наш номер с Диего по всему свету. Славный человек! (подходит к телефону) Пьер! Дорогой! Я так рада тебя слышать!

**Симона:** Сейчас денег попросит. Они всегда Вас вспоминают, когда надо попросить денег.

**Мадлен:** Какими судьбами! К какому числу?

**Симона:** Ну, так всегда. Начинается.

**Мадлен:** (Симоне) Тише, Симона. Да я слушаю. Да... Да... "Олимпия” через месяц... 25000 франков...

**Симона:** (ахает, руками показывает) У Вас их нет, украли, закопали Вы их, проиграли...

**Мадлен:** (показывая молчать) Всех собирают. И Сагарель будет? И крошка Миси? А сестры Курье?.. Приедут тоже. Вот это да... А кому пришла в голову такая идея. Самому президенту? Ах он...

**Симона:** Значит, складчина.

**Мадлен:** А Диего? Мой Диего, он ведь в Рио жил со своей 125-той женой, да, да, мы виделись три года назад... О да, он выглядел прекрасно...

**Симона:** Ну что я говорила. На похороны собирают.

**Мадлен:** И что... Он согласен. Когда он приезжает? Нам ведь шаг за шагом все надо пройти.

**Симона:** Жив... оказывается... Надо же! Столько жен и жив!

**Мадлен:** Пьер, дорогой, это страшно... мне надо подумать. 25000 франков. Ого! Да, безусловно. За один вечер. Хорошо. Хорошо. Но мне надо подумать. Я Вам позвоню сама. Спасибо. Всего хорошего.

**Симона:** 25000 франков. Они с ума сошли.

**Мадлен:** Меня пригласили участвовать в вечере “Звезды приходят вновь”. В “Олимпии”! Гонорар за вечер - 25000 франков!

**Симона:** Вот это да! Все-таки Вам заплатят, а не Вы. Это другое дело.

**Мадлен:** Да, моя дорогая, но я еще не решила.

**Симона:** Соглашайтесь. Да за такие деньги я бы пешком дошла до Парижа.

**Мадлен:** Нет, дорогая. Надо подумать... ты этого не поймешь. Когда артист долго не выходил на сцену, а его любили... любили,.. понимаешь, о, это страшно, и... главное, не разочаровать его.

**Симона:** Кого его?

**Мадлен:** Зрителя. Он не прощает... Я это хорошо знаю.

**Явление пятое.**

*Опять утро. Все как бы повторяется, но в убыстренном темпе. Симона, запыхавшись, носится туда и обратно. У стула стоит Мадлен. Она подтянута и сосредоточена, делает станок. Симона наблюдает за ней, затем уходит в ванную, потом накрывает на стол, у нее что-то падает, она злится.*

**Мадлен:** Что у нас на завтрак?

**Симона:** Йогурт из отелившихся...

**Мадлен:** Про это знаю.

**Симона:** (как бы, как хотите) жареный хлеб, мед, ветчина по...

**Мадлен:** Ветчину исключить. Я худею, мне надо быть в форме.

**Симона:** Куда худеть? Уже и форм никаких нет. Где у Вас силы берутся. Ну смотрите, какая она вкусная, как пахнет... а называется...

**Мадлен:** Ешь сама, а меня не искушай... как ты говоришь она называется?

**Симона:** Суфри. Ветчина их бычков, которые никогда не пробовали материнского молока. Кстати, в Вашем любимом магазине куплена.

**Мадлен:** Не пробовали материнского молока? А чем их поили? Только водой?

**Симона:** Никогда не угадаете! Пивом!

**Мадлен:** Пивом? Ты шутишь?

**Симона:** Я так и знала, что Вы мне не поверите, вот я прихватила их магазина.

**Мадлен:** (берет, читает) Да, действительно правда. Чего только не бывает на свете.

**Симона:** Ну съешьте? А?

**Мадлен:** Ни за что! У настоящих артистов воля - это уже успех, ну конечно, если талант есть. Ешь свою ветчину...

**Симона:** А я знаю, что они хорошо пьют и хорошо при этом закусывают... Артисты ваши!

**Мадлен:** Ну... у танцоров, особый режим. Вот только Диего исключение. Работал по три представления, а ночью его уже ждала у выхода какая-нибудь красотка. Я только выйду их душа, а он залетает с прощальным поцелуем и словом “Не сердись!” И так пятнадцать лет! Хорошо, что не пил.

**Симона:** Но девиц любил!

**Мадлен:** Я в них как-то даже запуталась. Просила не впутывать меня.

**Симона:** А Вас... Вас он любил?

**Мадлен:** Симона, дорогая, когда люди целые дни вместе... трутся в танце всеми частями тела... ну тебе понятно... это убивает природу.

**Симона:** Что убивает?

**Мадлен:** Ах, Симона, какая ты непонятливая. Ну, я у него вот здесь (показывает на шею) была. Я... была... короче я стала для него привычкой. Он мне ведь все рассказывал про своих девочек. И даже иногда пользовался моим советом... Но... (как бы что-то скрывая, недосказывая) Но я его всегда жалела и очень ценила, как партнера. О, Симона, в нашем актерском деле “партнер” - это все! А если он тебе еще и друг, считай - ты вытащила лотерейный билет.

**Симона:** Хочу я посмотреть на этот лотерейный билет...

**Мадлен:** Скоро ты его увидишь. (Включает музыку, берет стул и пытается сделать несколько движений, у нее не получается, она видит огромного льва - мягкую игрушку, теперь получается получше, но когда надо наклоняться, это сбивает. Симона наблюдает за ней, убирает посуду)

**Мадлен:** Нет, так очень трудно (садится, дышит, двигает руками, произнося танцевальные термины. Здесь это зависит от самого танца, как он будет выглядеть и пользоваться конкретными названиями. Сидит, вытянув ноги, Симона натыкается на нее)

**Симона:** Мадам! Я чуть не упала.

**Мадлен:** (вся в танце) Извините. (Встает, начинает что-то искать)

**Симона:** Мадам, что это вы ищите?

**Мадлен:** Цветок.

**Симона:** Цветок?

**Мадлен:** Да, розу. Она была в коробочке с прозрачным верхом.

**Симона:** Да Вы что, забыли?

**Мадлен:** То есть?

**Симона:** Вы отдали ее девочке с четвертого этажа на Новый год. В прошлом году... Она Вам еще рисунок подарила. Гномик такой горбатенький, с носом. Вы еще смеялись впервые после болезни.

**Мадлен:** Ах, да! Да! Мне хотелось ее порадовать, она пришла в испанском костюме, и я приколола розу к ее волосам... что же делать? (думает)

**Симона:** (решительно идет в угол) Может быть Вам это подойдет? Бант от коробки конфет.

**Мадлен:** А ну покажи. Откуда у тебя такая красота?

**Симона:** Это Вам подарил месье Буше, в день святого Валентина. Жаль он Вам не нравится. Такой тихий, такой обходительный, вежливый.

**Мадлен:** (прикалывает булавку) Он, как мягкая булка, я таких никогда не любила, мне нравились горячие, страстные - в общем живые. Он и руку целует, как медуза.

**Симона:** Ну да. Медуза, она так обжигает руки. Я помню. Ужас!

**Мадлен:** Ты права! Молодец! Удачное наблюдение. Но я имела в виду другое свойство медуз - желе. Он весь, как желе, притом теплое... фи...

**Симона:** Э нет. Я не согласна. Когда он к Вам приходил, он всегда дарил мне коробку конфет... и...

**Мадлен:** Дурочка! Он тебя покупал!

**Симона:** Как покупал? Зачем?

**Мадлен:** Чтобы иметь ко мне постоянный пропуск!

**Симона:** Ах, вот оно что! Ну какой подлец! А я... ему верила. Думала он от души. А он. Подождите. Но он и без Вас приходил несколько раз и все равно дарил конфеты. Вас дома не было. Зачем? И когда ждал Вас, я поила его чаем, а он мне рассказывал разные истории. А еще, когда я палец порезала при нем, он держал мою руку наверху, чтобы остановилась кровь.

**Мадлен:** Симона! Ты была на один шаг от ...

**Симона:** Что Вы такое говорите. Не пугайте меня.

**Мадлен:** Следующий раз, когда он позвонит, - гони его в шею! Медуз не терплю! (включает музыку, начинает как бы вспоминать танец)

**Симона:** (все не может успокоиться) Ну надо же! Ну вы видели такое! А я-то... А я-то. Недаром моя тетушка Сусанна мне говорила: “Детка моя, с мужчинами всегда будь настороже!” Вот я и держусь!

(показывает, как сыром по голове)

**Явление шестое.**

*День, та же комната. Стол сдвинут. На полу растягивается Мадлен. С сумками входит Симона.*

**Симона:** Мадам, где Вы?

**Мадлен:** Я тут!

**Симона:** (опускается на колени) Сделайте перерыв. Вы устали. А я Вам принесла проросшие зерна, очень помогает при больших физических нагрузках. Вот...

**Мадлен:** (сидя на полу) Дай сюда. (Читает) Так... Так... Так ведь это тонну надо съесть, чтобы эффект был, а у меня уже нет времени, осталось две недели. Я уже думаю - зря я согласилась.

**Симона:** 25 тысяч франков на улице не валяются.

**Мадлен:** Симона, дело не в деньгах.

**Симона:** (как бы про себя) За один танец столько денег... (громко) Да я бы сразу согласились.

**Мадлен:** Ловлю тебя на слове! Помоги мне. Без партнера мне трудно репетировать, а ты мне поможешь.

**Симона:** Ой, что Вы, мадам, что Вы. Да я просто так сказала. Я не смогу. Вот петь я смогу. О-о-о (начинает петь)

**Мадлен:** (обрывает ее) Пение сейчас не требуется.

**Симона:** Танец... я помню в детстве танцевала на празднике... мы долго разучивали, шили костюмы и подарки нам дарили... на рождество... да, это было рождество.

**Мадлен:** Я тебе тоже сделаю подарок.

**Симона:** Нет. Нет, не надо. Это я так к слову. Я боюсь. Я не смогу... Вам помочь.

**Мадлен:** Да не волнуйся. Ты будешь, как манекен. Я тебе покажу движения, а ты меня будешь подхватывать. Вот так! (показывает, Симона неуклюже подхватывает ее) Смотри не отпусти. Это важно! А то я грохнусь на пол и тогда будешь выхаживать меня долго-долго.

**Симона:** (начинает всхлипывать) Я не хочу... я не могу.

**Мадлен:** (взрывается) Можешь! Встань вот так! (показывает) Возьми меня за талию. Пока, просто пошли под мой счет. Раз-два-три-четыре. (идут на зал). Держись крепче. Вытянись, что ты ползешь ногами! Подтяни живот! (Симона полностью подчиняется Мадлен)

**Симона:** Я только что съела булочку с корицей. Она такая вкусная.

**Мадлен:** (считает) Раз-два-три-четыре. К черту булочка! Забудь о них!

**Симона:** Как? Навсегда?

**Мадлен:** Пока да! Они вредны для желудка!

**Симона:** Но они так пахнут!

**Мадлен:** Не все, что хорошо пахнет, надо тянуть в рот! Раз-два-три-четыре, ногами четче...

(ходят туда-сюда, потом в изнеможении на пол падает

Симона со словами “Я не могу!”)

**Мадлен:** (швыряет предмет и уходит) Обеда не надо!

**Явление седьмое.**

*Утро. В контражуре мы видим снующую фигуру. Это Мадлен. Они как бы поменялась обязанностями с Симоной. Мадлен берет что-то роняет на пол, грохот.*

**Голос Симоны:** Боже мой! Неужели нельзя потише. Я же сплю!

**Мадлен:** Раз слышишь, значит не спишь. (Все движения Мадлен как бы подчинены теперь внутреннему ритму танго. Появляется Симона, голова у нее перевязана).

**Симона:** Ой, все болит. И тут, и тут, и там...

**Мадлен:** Сейчас ты позавтракаешь, вот, выпей тонизирующий напиток.

**Симона:** (пробует) О, гадость!

**Мадлен:** Ты ничего не понимаешь. Там, где ты жила, люди просто не знают об этом.

**Симона:** Они знают, что чистая вода и воздух - самое полезное для человека.

**Мадлен:** Симона, дорогая, иди в ванную, прими душ - горячий, и у тебя все пройдет. Это болят мышцы с непривычки.

**Симона:** (причитая) Ой, болят, у меня даже мысли болят.

**Мадлен:** Иди, иди (накрывает на стол, вдруг останавливается, делает движение, как бы вспоминая)

*(телефонный звонок)*

**Мадлен:** (подходит к телефону) Пьер, дорогой. Добрый день! Да, да... Я просто не живу. У меня день идет за два. Да... Да... Слава Богу, держусь. Билеты все распроданы? Боже, как страшно. Спасибо, Пьер. Спасибо, что верите. Ну как-то выхожу из положения. Танцевала вот со львом. Да нет (хохочет) игрушка у меня такая,.. а теперь мне помогает моя Симона. Да нет, моя родственница. Да... да получается и как ни странно неплохо, да... да... славная очень. Спасибо, что позвонили. До встречи! (на последние слова выходит Симона)

**Симона:** Славная-то славная, но ничего не гнется, с головой полегче... (пробует) Нет, гнется. Это надо же! Оказывается, как трудно артисткой быть. Я думала... они все время улыбаются. Ох! Ох! Да, и этих денег не захочешь.

**Мадлен:** Все, хватит. Не расслабляться! Пей! Ешь и давай начинать!

**Симона:** А Вы?

**Мадлен:** Я уже.

**Симона:** Как уже? Когда же Вы встали?

**Мадлен:** В семь утра.

**Симона:** В семь утра! Вы же никогда не вставали так рано.

**Мадлен:** А теперь встаю.

**Симона:** Чудеса!

**Мадлен:** Быстрее, быстрее, чего ты тянешь (все убирает, хватает их рук Симоны) Тебе этого нельзя! Эластичность мышц нарушается.

**Симона:** Это Вам нельзя! Мне-то что?

**Мадлен:** Все, я готова.

**Симона:** (встает, выходит на мизансцену, лихо вскидывает руки назад как бы в испанском движении) За что?

*Танец: еще несколько движений - в основном на подхватываниях, Симона бдительно следит, чтобы Мадлен не упала. Иногда повторяют одно и то же место. Наконец Симона в изнеможении падает на пол, на ковер.*

**Симона:** Не могу!

**Мадлен:** Встань! Встань, нельзя лежать после движений.

**Симона:** (лежа) Ха! Человек весь день ходит, ходит, а потом целую ночь лежит.

**Мадлен:** Я не об этом. Ты сбила дыхание. В танце очень важно дыхание.

**Симона:** У меня нет сил. Зачем, зачем я согласилась. За что мне это...

**Мадлен:** Не причитай, вставай, вставай... Ну же (пытается ее поднять, но та лежит, как мешок) Ладно, лежи. Давай расслабимся.

**Симона:** (приподнимая голову) Это как?

**Мадлен:** Я сейчас сделаю нам прекрасный коктейль.

**Симона:** Предупреждаю сразу. Спиртного я не пью.

**Мадлен:** Это будет лекарство.

**Симона:** Горькое?

**Мадлен:** В меру, но зато потом... (приносит шейкер, наливает туда компоненты, смешивает)

**Симона:** (потягиваясь блаженно) А у нас уже почти ничего нет в холодильнике. Все, что было, съели.

**Мадлен:** Не волнуйся, я завтра сбегаю... к твоему любимому.

**Симона:** Вы опять?

**Мадлен:** На, пей (пьют).

**Симона:** (пробует) Хорошо... вкусно...

**Мадлен:** А я что говорила. На вот - закуси, мятная королевская конфета.

**Симона:** Давайте. Ну и гадость.

**Мадлен:** Ничего ты не понимаешь. Их всегда кладут в дорогих отелях на подушку перед сном.

**Симона:** Так что я сейчас, засну?

**Мадлен:** Других у меня нет.

**Симона:** Ой! У меня есть. Несчастные, кто не любит хороших конфет.

**Мадлен:** Хорошие все любят, а я этого была лишена всегда. Талию берегла - табу!

**Симона:** (ищет) Чего? (находит коробку, разворачивает) Смотрите какие марципанчики! (играет словами, делает движение танго и заваливается на ковер, обе смеются) Марципушечки... Как хорошо. Давайте еще?

**Мадлен:** Хватит!

**Симона:** Ну капельку! Капелюшечку...

**Мадлен:** Ладно. Все равно ты вышла из строя. На! (наливает) Надо же! Понравилось?

**Симона:** Очень!

**Мадлен:** Хочешь, я расскажу тебе, как я первый раз влюбилась и как меня погубил “Шартрез”.

**Симона:** Он что, князь?

**Мадлен:** Слушай. Я работала уже в семнадцать лет в программе шоу “Мираж” в Марселе, и там был дирижер Карл Шмит. Короче я в него влюбилась, а лет ему было, ну... наверное, пятьдесят. Ну стала я ему натыкаться на глаза. Ну, нахалка, это я! И... он меня заметил, а я еще такую чечетку отплясывала: вот так (показывает кусочек).

**Симона:** Вот здорово у вас получается!

**Мадлен:** И вот он пригласил меня в ресторан, он воспитанный, красивый человек. Я как сейчас помню, повел меня в самый дорогой ресторан, заказал прекрасный ужин, рыбу, забыла название... но я сказала, что эту утопленницу есть не буду, тогда мне принесли что-то другое, а на десерт подали мороженое...

**Симона:** Вот бы сейчас мороженое, а то мне очень жарка...

**Мадлен:** И принесли такой зеленый - зеленый напиток - “Шартрез”

**Симона:** А! Мятный что ли?

**Мадлен:** Да нет, слушай. Он очень вкусный. Мы танцевали, он был прекрасен. Я и не заметила, как погасили свет. Всё пролетело как один миг. Мы оказалась в машине, а когда он довез меня до отеля, я вдруг, ну нахалка, говорю: “ Я хочу к вам!” А он мне: “А ты не пожалеешь об этом?” “Нет!” - говорю я своим цыплячьим голосом.

**Симона:** Ну и?..

**Мадлен:** Ну и когда проснулась пол перед кроватью был усыпан цветами.

**Симона:** Ну да! Где же он их взял?

**Мадлен:** Я почувствовала себя ужасной грешницей.

**Симона:** А он? А он что?

**Мадлен:** А он... сказал, что благодарен судьбе, что ему в его возрасте была послана эта ночь и что он этого никогда не забудет. Странно, но я тоже помню.

**Симона:** А дальше? Дальше что было?

**Мадлен:** Боже мой! Это было тридцать лет назад, а я помню, как сейчас.

**Симона:** Ой, давайте еще выпьем.

**Мадлен:** Ну надо же... Ну ладно я сегодня добрая (наливает)

**Симона:** А где он сейчас?

**Мадлен:** Через месяц кончились выступления, и я... больше его никогда не видела. У меня все в жизни строилось вот так (показывает) - то в гору, то под гору. Все подчинялось танцу. Все. Даже личная жизнь. Знала ли я тогда... в детстве... Мне было лет семь, когда что-то смутное, непонятное выплеснулось наружу. Я стала мечтать о карьере балерины. Родители очень расстраивались, но папочка, мой милый, необыкновенный папочка, ни в чем не мог отказать мне.

**Симона:** А мой оставил нас, когда мне было всего два месяца, вот такую кроху (показывает на себя).

**Мадлен:** (вспомнила смешной случай) Как-то папа играл на рояле, а я летала по комнате, выделывала разные па. У нас в гостях были друзья мамы по колледжу. Одна дама, усатая такая, спросила меня: “Кем ты хочешь стать, малышка?” И я гордо, ты слушаешь, громко ей отвечаю: “Я хочу быть шлюхой”.

**Симона:** Так и сказали? (хохочет)

**Мадлен:** Ну, переполох, как ты понимаешь, крики, охи-ахи, ну папа и спрашивает: “Где ты слышала это слово?” А я отвечаю: ”А булочник, когда меня видит, дает мне что нибудь вкусненькое, и всегда говорит:» Ты такая хорошенькая, что наверняка будешь шлюхой» (смеются обе)

**Симона:** Как здорово! То, что задумали, то и получилось!

**Мадлен:** Потом мы переехали в Париж, и я поступила в школу к одной русской танцовщице и тут...

**Симона:** Вы вышли замуж.

**Мадлен:** Нет... В школе было очень строго, опаздывать не полагалось. А в этот день я опаздывала, был дождь... я очень спешила... короче, я упала и сломала ногу... и не стала той балериной, о которой мечтала... Я долго лежала и вот, однажды кто-то принес мне стихи, сборник Элюара, Прэвэра, Гюго... они мне очень помогли тогда. Вот послушай: “Вечер клюет у деревни с ладони зерна теплого сна...”

**Симона:** Как? Как? (как эхо повторяет последние слова)

**Мадлен:** А вот еще:

В мире нет беспросветных ночей

Вы мне верить должны, если я говорю,

Если я утверждаю,

Что всегда, даже в самой кромешной печали,

Есть открытое настежь окно, озаренное светом.

В мире есть мечта начеку,

Есть желание, которое нужно исполнить,

Есть голод, который нужно насытить.

В мире есть благородное сердце

И пожатие надежной руки,

И внимательные глаза,

И жизнь, которая хочет,

Чтоб ее разделили с другими...

**Симона:** (в полудреме) Как хорошо... а потом?

**Мадлен:** Что потом... а потом... было много всякой суеты в делах, семье... в любви, пока я не встретила Леона. Он все делал для меня, ограждая от забот. Мы не расставались почти никогда. Он был мне и отец, и любовник, и муж, и мой импресарио... Жаль, что у меня нет ребенка... не успели завести, а потом поздно было... Я была счастлива долго-долго, и вдруг... все кончилось навсегда. Я пробовала пить, но это не помогало. Наоборот. Возвращение из этого состояния в действительность было еще хуже. И тогда мне помог Бовиньи. Да, Симона, жизнь - это сплошная борьба: с любимыми, обстоятельствами и, прежде всего, с самим собой, Симона... Симона? Ты что, спишь? Ладно, все равно ты вышла их строя. Может быть, я в ней разбудила зверя? Нет, в ней точно сидит, а теперь спит алкоголик. (Пытается поднять ее, у нее не получается, она приносит плед, накрывает Симона, Ложится рядом, делает какие-то движения, Симона ее обнимает... что-то бормочет).

**Явление восьмое.**

*Утро. Обе лежат на полу. Переворачиваются, сталкиваются головами, не понимают, в чем дело? Озираются, хотят понять, как они оказались на полу.*

**Симона:** Где это я?

**Мадлен:** Где я!

**Симона:** А почему?

**Мадлен:** Потому, что ты вчера напилась.

**Симона:** Я! А что я... сделала?

**Мадлен:** Мирно вела себя вполне.

**Симона:** Да-а-а... Мы что-то пили, потом... это Вы мне что-то дали... еще трясли... вот так (показывает, как она сбивала коктейль)

**Мадлен:** Главное - тебе понравилось.

**Симона:** Да. Кажется, да.

**Мадлен:** Ну и пьяница же ты! Никогда бы не подумала!

**Симона:** (переходит в атаку) Я! А кто это сделал со мной? Кто мне налил эту дрянь?

**Мадлен:** Это - не дрянь!

**Симона:** Все равно! Ну и что дальше было?

**Мадлен:** Ничего страшного. Ты мирная, ручная, только тяжелая... (показывая на ковер, извиняясь как бы, что оставила ее на полу) А некоторые, когда выпьют... ух буйные. Помню, я из-за этого и разошлась с Рене.

**Симона:** Какой еще такой Рене!

**Мадлен:** Славный мальчик, я была старше его на 10 лет, а он ревновал меня даже к моему отражению. Да-да, он так и говорил.

**Симона:** Дурак Ваш Рене.

**Мадлен:** Но... но... что ты в этом понимаешь? Когда мы полюбили друг друга, у него уже была подруга жизни, тоже старше его. Он признался ей, что мы любим друг друга, и она... отступила. Нет, я бы так не могла. Я всегда предпочитала борьбу. Даже предчувствие борьбы делало ее ох какой заманчивой. Завоевывать всегда было мне приятней, чем обладать. Меня неминуемо несло к нему, а я сопротивлялась. Каждое свидание было как заклание. А кому хочется быть овцой?

**Симона:** В каком смысле?

**Мадлен:** В каком бы то ни было.

**Симона:** И что?

**Мадлен:** В один прекрасный день я попала в его плен.

**Симона:** А я гнала от себя всяких Рене, Мишелей и... Никто не дотронулся до моих губ (гордо), только рук. Я всех отшивала сразу. Но-но (показывает, как дала сыром по голове)

**Мадлен:** Симона, дорогая, ты не права, просто тебе не встретился такой человек, которого бы ты захотела ласкать, кормить,.. любить. Запах, которого ты узнавала бы из тысячи с закрытыми глазами, потому что это его запах... И ты мечтала бы продлить мгновения близости, когда кажется, будто тысячи иголок впиваются в твое тело, а ты испытываешь тончайшее наслаждение. Дорогая (проводит по ее волосам рукой). Все это придумано Богом. Правда надо угадать своего человека, бывает - он рядом, здесь, а ты не чувствуешь. Или вдруг, как искра, вспыхнет между двумя такое...

**Симона:** Что Вы такое говорите?

**Мадлен:** Это жизнь, Симона, жизнь, - я ничего не придумываю, я, к счастью, про это знаю. Но свою жар-птицу надо уметь удержать в руках, иначе на нее много охотников... Но некоторым она иногда оставляет свое перо.

**Симона:** Перо?

**Мадлен:** Волшебное перо, как бы говоря. Это было, было с тобой и никто, слышишь, никто, не сможет этого у тебя отнять.

**Симона:** Все, что Вы говорите, так странно... мне хочется слушать Вас и слушать... А тетушка Сусанна говорила...

**Мадлен:** Оставь тетушку Сусанну в покое... Каждый должен прожить свою жизнь и никто-никто не имеет права на нее посягать. Обещаю. Я проведу тебя по тайным дорожкам жизни, кто знает, может быть у тебя еще все впереди, дорогая Симона. А сейчас - за дело!

*Они встают. Бегут в ванную. Одна делает кофе, другая убирает с пола плед, подушки, на ходу что-то пьют, включают музыку, смеются.*

**Мадлен:** Ну что, ты готова!?

**Симона:** Ох-ох! Слушать Вас гораздо интереснее.

**Мадлен:** Чем что?

**Симона:** Ладно, так и быть. Трясите меня. Я ручная.

**Мадлен:** (включает музыку) Мне надо отработать вот это движение (выключает) Давай пока без музыки. Раз-два-три-четыре (повторяет по ходу дела)

**Симона:** (вместе с ней) Раз-два-три-четыре. А вот Вы говорили про какие-то запахи. У этих, у них, ну, месье, знаете какие запахи бывают. Вот я помню, у дяди Жюля ноги...

**Мадлен:** Не отвлекайся! О своих ногах думай!

**Симона:** (опять вместе) Раз-два-три-четыре. И про иголки какие-то Вы говорили. Тут одна воткнется, когда шьешь, а тут тысячи...

**Мадлен:** (считает) Раз-два-три-четыре. Дурашка. Не понимаешь, люди наоборот стремятся к этому, чтобы почувствовать это еще и еще.

**Симона:** А как это сделать?

**Мадлен:** (смеясь) Не отвлекайся. Раз-два-три-четыре. Когда-нибудь узнаешь... может быть...

**Явление девятое.**

*Утро. Мадлен носится из угла в угол. Готовит завтрак. Все движения подчинены как бы ритму танго.*

**Мадлен:** Симона! Пора! Пора вставать!

**Симона:** Еще немного. У меня был такой чудесный сон.

**Мадлен:** Давай вставай. У меня осталось мало времени. Еще нужно платье докончить. Я вчера накупила всякого стекляруса.

**Симона:** (выходит перевязанная, у нее радикулит. На талии ремень, который стягивает разделочную доску) Ой, еще несколько дней, и я не встану.

**Мадлен:** Наоборот! Ты уже ничего не будешь чувствовать, а будешь летать, летать.

**Симона:** Пока я шага ступить не могу.

**Мадлен:** (вся энергия) Давай помогу (обхватывает ее за талию)

**Симона:** Ой, что Вы, мне же больно!

**Мадлен:** Закон сцены знаешь какой? Если у артиста что-то болит, на сцене все проходит - бесследно!

**Симона:** (уходит в ванную; слышен шум воды. Голос за сценой) Вы меня доконаете своими танцами. Ну почему? Почему вы не певица? (напевает)

**Мадлен:** (кричит) О, только не надо петь. На твое пение очень реагирует собака с третьего этажа.

**Симона:** (входит) Наверное, это ей что то напоминает.

**Мадлен:** Ну да! Она так лает, будто у нее отняли очень дорогое - сахарную косточку, например.

**Симона:** Я вас не поняла мадам,.. Я должна обидеться?

**Мадлен:** Ни в коем случае. Давай пей быстрее свой напиток и...

**Симона:** Ой, опять эта моча.

**Мадлен:** Дурочка! Ты ничего не понимаешь! Столько лет прожила, а не понимаешь. Вот посмотри на меня. Всю жизнь, работая на сцене, я утром выпивала этот напиток. Мне рецепт дала одна цыганка, - мы с ней работали вместе несколько лет. Рецепт утерян.

**Симона:** То есть как это утерян? А как же вы его делаете?

**Мадлен:** Ну, приблизительно, я помню...

**Симона:** Как приблизительно? Я целых две недели пью эту гадость, и вы даже не знаете что это?

**Мадлен:** Не волнуйся! Здесь одни травы, травы, пыльца айлантовой бабочки...

**Симона:** Кого? Кого?

**Мадлен:** В народе ее называют павлиноглазка... ну немного коньяку... мята...

**Симона:** Вот, вот, я чувствую эту мяту, везде ее пихают. Жвачки конфеты, дезодоранты... Коньяк... Бедная тетя Сусанна, недаром не отпускала меня никуда.

**Мадлен:** Да при чем тут тетя Сусанна, она мне сама рассказывала, как лет пятьдесят назад все в округе у них были помешаны на какой то настойке из священных скоробеев, платили огромные деньги выпивали литрами.

**Симона:** (недоверчиво) Мне она этого не рассказывала. Из кого? И как это делали?

**Мадлен:** Ну сейчас я не помню, кажется их сушили, потом настаивали на спирте. Говорят помогало сохранить прекрасный цвет лица, румянец.

**Симона:** Да! Чего только не придумают. Да, а кто такие скоробеи?

**Мадлен:** Ну жуки такие. У египтян в большом почете были.

**Симона:** Бедные скоробеи.

**Мадлен:** Ну, ну, все разговоры кончаются! Включай музыку, начали!..

*(телефонный звонок)*

**Мадлен:** Как только начинаем работать, вечно не вовремя звонок (подходит к телефону). Да, я слушаю. А, Пьер! Да милый, здравствуй... Все в порядке... я почти готова (Симона в это время ложится на ковер, Мадлен показывает ей, чтобы она встала) Вставай, вставай. Это я не вам, извините... О!.. Чем меньше времени остается, тем больше сил у меня появляется.

**Симона:** А у меня наоборот.

**Мадлен:** Что такое не пугайте... Отменяется концерт?

**Симона:** Денег, наверное, нет. Фьють денежки...

**Мадлен:** (машет Симоне, чтоб молчала) А что с ним? Что?.. Вы шутите?.. Свинка? В таком возрасте? Его заразила внучка... всю семью? Все больны свинкой.

**Симона:** Я болела. Я знаю, шею раздувает вот так (показывает)

**Мадлен:** Может это трюк, и он просто не хочет участвовать?.. А-а-а вы ему заказали обратный билет... и гостиницу... Да... Кого же... Кого я могу найти? Неделя! Осталась неделя... Кто?.. Груше?.. да что вы. Вы видели его сейчас? Он стал как парашют.

**Симона:** Да иногда эта свинская болезнь превращает голову в парашют.

**Мадлен:** Я понимаю... Да, да понимаю, ну что делать,.. значит не судьба (на глазах у нее слезы) Очень жаль. Как говорится, человек полагает, а бог располагает... Нет, нет. Я не плачу... я... Все равно спасибо вам за все... Ну, вы всегда были ко мне так внимательны и добры... я не знаю... Я вам сама позвоню... До свидания. (Рухнула на стул. Ощущение катастрофы) Все рухнуло! Диего не приедет. У него вся семья заболела свинкой. Какое свинство!

**Симона:** Да, эта подлая болезнь. Он может заразить пол Парижа этой свинской болезнью.

**Мадлен:** (плача) Столько сил, надежд. Мне показалось, что годы стали крутиться назад. О! Симона, ты не знаешь природу актера. Они напоминают скаковых лошадей перед скачкой, когда у них выступления. Ну почему жизнь мне все время ставит подножки!

**Симона:** (поднимает руку) А тетя Сусанна говорила...

**Мадлен:** Опять!

**Симона:** (прорываясь) “Деточка, если жизнь ставит тебе подножку, надо высоко прыгать”. А вы это... во как умеете!

**Мадлен:** Замолчи! (она отходит к окну, думает, как бы ища выход, берет сигарету)

**Симона:** Мадам!

**Мадлен:** Ну помолчи, ты хоть сейчас! (Симона на цыпочках пытается уйти) Симона!

**Симона:** Да. (Застывает)

**Мадлен:** Принеси мою книгу с телефонами, ту что у кровати...

*Симона руками показывает “Сейчас, сейчас”.*

**Мадлен:** Может быть, может быть...

*Симона входит, подает книгу, все еще ходит на цыпочках. Мадлен подходит к телефону, набирает номер.*

**Мадлен:** Здравствуйте! Это мадам Вердюрен, можно месье Брака... Что? Что?.. а его нет... его нет в Париже... Да нет, ничего срочного, когда приедет, передай те ему привет... Да Вердюрен... Так, Брака нет в Париже... (набирает другой номер, мы слышим, что никто не берет трубку) Здесь никто не отвечает (перелистывает книгу, набирает другой номер). Алло... Николь, это ты? Здравствуй. Это Мадлен. Ты, конечно в курсе насчет “Олимпии”. У вас все готовы... молодцы! Ты давно видела Буше? У меня к нему предложение. Как он выглядит? Ну ладно тебе острить... нет, замуж я не собираюсь. Что... что... ходит с тростью?.. а... а что у него?.. диабет... да, да... спасибо. Я потом тебе объясню... я говорю не из дома. До свидания! Так. Все кажется....

*Симона все это время наблюдает за ней.*

**Симона:** Ничего, ну полистайте еще свою книжицу... ну давайте...

**Мадлен:** Разве что позвонить в Лондон Морису... но... на это мало надежды... (листает книгу, набирает номер) Hello! I want to speak to mister Moris Barrat... Yes, I am waiting... What did you say? No answer? No, thank you, I will call again... Теперь уже конец...

**Симона:** Где их носит этих артистов, никого нет дома...

**Мадлен:** (ходит по комнате) Когда я сломала ногу и долго лежала в гипсе и знала, что уже никогда, никогда не встану больше на пуанты, я думала, что это конец... и знаешь, кто вернул меня к жизни?

**Симона:** Кто?

**Мадлен:** Наш пес Луи. Он был самый обыкновенный, не поймешь, какой породы. Мы его уравняли в правах и назвали Луи, и заодно подарили ему всю Францию... и вот этот Луи, видя, чувствуя, как я мучаюсь от боли, стал таскать мне свои игрушки, все до одной, а потом... (горько смеется) принес самое драгоценное... свою кость. Это было высшим проявлением его любви. Он положил ее мне на подушку... как бы говоря: ”Ну на, возьми... только не плачь!”

**Симона:** Я тоже... тоже вас люблю, но у меня нет такой драгоценной косточки, единственно, что я могу сделать - это вас развеселить. Вы же вчера так смеялись, когда я (подходит к магнитофону, включает музыку) делала вот так (показывает стараясь ее рассмешить, утрируя движения). Ну не плачьте, дорогая. Ну успокойтесь. Вот, выпейте воды. Может найдем выход. Ну, например, Вы можете станцевать одна.

**Мадлен:** Да ты что! Все помнят наш номер. Наше танго. Это непросто танец. Это целая жизнь, в нем столько юмора, добра. Этот номер так любили. Билеты проданы все. Понимаешь! Ну почему, почему я такая невезучая. Какая-то подлая болезнь смешала все мои планы.

**Симона:** Ну успокойтесь, дорогая... ну же... вот вытрем слезки... (наливает коньяк себе и ей) давайте расслабимся. Сейчас Вам будет хорошо.

*Мадлен машинально повторяет, берет стакан, выпивает.*

**Симона:** Вот конфетка шоколадная. Самый лучший шоколад, швейцарский - это Вам не Ваша королевская мята. Ну... ну же. (Гладит ее по голове, они как бы поменялись ролями) Мадленочка! Мадленчик!..

**Мадлен:** Не надо! Не надо меня жалеть, не надо мне коньяка...

**Симона:** А тогда ведь хорошо... сами говорили... что хорошо... Ну улыбнитесь.

**Мадлен:** Стой! (у нее созрел план) Симона... говори честно, ты действительно меня любишь?

**Симоне:** Вы знаете! Я Вам так благодарна, что Вы увезли меня от дяди Жюля и...

**Мадлен:** Я спрашиваю тебя.

**Симона:** Кто бы с Вами это проделывал изо дня в день (показывает) О-о-о (поет)

**Мадлен:** Петь не надо. Ты можешь мне доказать, что любишь меня?

**Симона:** (чувствуя подвох) Ну... могу... наверное, могу... А что?

**Мадлен:** Ты станцуешь со мной на этом концерте в “Олимпии”!

**Симона:** Я! Да Вы что! Я от страха умру на сцене. Я... Я стесняюсь.

**Мадлен:** Симона, дорогая, ты сможешь, я видела, как ты быстро схватываешь движения, у тебя смешно получается, но это то, что нужно. Ты же знаешь весь танец!

**Симона:** Нет, нет! Что угодно, но только не это!

**Мадлен:** Симона, дорогая, поверь, мне это очень важно, дело не в деньгах. Черт с ними!

**Симона:** Вы что! 25 тысяч франков! Такое на улице не валяется!

**Мадлен:** Послушай меня внимательно. Этот вечер - единственная возможность мне вернуться в то время - время любви, цветов и счастья. Для актера, Симона, дорогая, это очень важно. Многие, многие талантливые люди, имея шанс, не хватают его и их забывают. Пойми, моя Симона, я, может быть, последний раз увижу темный зал, почувствую аромат духов, вольюсь в эту необыкновенную суету за кулисами, это удивительное чувство. Все такие родные, и кажется, что бьется огромное сердце, в одном ритме. Это сердце любви. Ты слушаешь меня? Артисты! О, артисты - удивительные люди, со своими слабостями, пороками, привычками. Но!.. Они обо всем забывают и им все прощают, когда они выходят на сцену. Актеры умирают раньше своей естественной смерти. Они умирают тогда, когда их забывают.

**Симона:** Сейчас я буду реветь!

**Мадлен:** Не надо! Прости, это у меня вырвалось так, прости.

**Симона:** Я, кажется Вас поняла... я... я попробую.

**Мадлен:** Спасибо тебе, мой прованский цветок целомудрия.

*Бросаются друг другу в объятия.*

**Явление десятое.**

*Раздается резкий звонок, короткий, короткий, длинный, короткий, короткий. Появляется Симона, идет к двери. Она расстроена, вытирает глаза.*

**Симона:** Ну кого принесло на мою голову. Даже поплакать не дадут! Ну что трезвонить, я все равно не побегу! Ну нахал.. или нахалка. (Уходит. За сценой.) Ну что за пожар! Оглохнуть можно. А! Это вы!

*(Стремительно напирая на Симону, появляется Жан, с огромной книгой)*

**Жан:** Извините, извините Симона: Мне нужна Мадлен.

**Симона:** Мадам нет До свиданья!

**Жан:** (ошарашено) Как нет?

**Симона:** Ну нет, нет её. Уехала!

**Жан:** Уехала? Куда?

**Симона:** В Париж уехала. У неё важное дело!

**Жан:** (облегчёно) А-а-а в Париж! Я думал далеко.

**Симона:** Кому как. Ну все! До свиданья!

**Жан:** (шарит по карманам) Симона, это вам!

**Симона:** Я сладкого не ем (берёт ) Врываетесь в дом среди бела дня. С оре

хами.

**Жан:** Да. А вы предлагаете ночью?

**Симона:** А вы попробуйте! (показывает что его ждёт)

**Жан:** Симона, умоляю вас, скажите, когда она вернётся? Это важно для меня

и для неё... тоже.

**Симона:** Интересно! Может быть, у вас деньги появились?

**Жан:** Какая проза Симона! Деньги! Фу! Видите эту книгу?

**Симона:** Ну вижу. (читает) «Бобры: От рассвета до заката» Ну, и что?

**Жан:** (возбужденно) А теперь посмотрите на меня. Вы ничего не заметили?

**Симона:** ( вглядывается в глаза, почти нюхает его) Нет ничего не заметила.

Нет! Чувствую! Мышами пахнет!

**Жан:** Какими мышами! Да простит меня Господь! Посмотрите, как я одет.

**Симона:** Я и не заметила. Я всегда человеку в глаза смотрю.

**Жан:** Честная натура, сразу видно! (быстро ходит по комнате) Где же мадам?

Она так нужна мне сегодня, сейчас.

**Симона:** (с интересом) И правда, а чего это вы так выпендрились. Какой-то похоронный костюм напялили. Так вы хотите сообщить мадам...

**Жан:** (взорвался, потом взял себя в руки) Симона! Ну как такое могло прийти

вам в голову. На мне смокинг, понимаете смокинг. Это парадный костюм для торжественных приёмов. Соображаете?

**Симона:** Ну, похороны тоже могут быть торжественными.

**Жан:** Ну как вам объяснить (оглядывается, видит коробку из под сигар) А это

откуда?

**Симона:** Мадам там прячет сигареты, а я их ворую и выбрасываю.

**Жан:** Старинные сигары. (открывает коробку, она пуста, нюхает) Мне кажется, я

чувствую их запах.

**Симона:** Чей?

**Жан:** Ну сигар ,конечно.

**Симона:** Да бросьте ерунду говорить, коробке сто лет.

**Жан:** О! Настоящая сигара оставляет след не только в коробке, но и в памяти,

в сердце.

**Симона:** Ну да! Вонь, наверное такая, что лошадь задохнется.

**Жан:** Вы все перепутали Симона. Речь идёт о никотине , капля которого убивает лошадь. Кстати, был человек с такой фамилией , вот и прославился.

**Симона:** Нашёл чем! Дрянью какой то.

**Жан:** Как же вы ошибаетесь Симона! Сигары! В последнее время социологи

заметили, что джентльмены обоих полушарий, переходят от сигарет к

сигарам.

**Симона:** Кто такие?

**Жан:** Кто? Джентльмены?

**Симона:** Да нет, кто подсчитал два полушария?

**Жан:** Это статистика.

**Симона:** (деловито) Кто такая?

**Жан:** Да учёные... Сигара, как женщина. Её надо обласкать, погладить, насладится её запахом, свернуть ей головку.. довести.. довести её до момента, когда.. когда огонь зажжет её нутро.. и она вспыхнет, и огонёк будет медленно съедать её коричневые кружева, одно за другим. Кровь начинает бродить по всему телу большими волнами. Это вечное стремление к индивидуальности и самовыражению. Сигару не курят ,ею попыхивают, наслаждаясь её туманным огнём. Ни один запах в мире не может сравниться с небесным запахом 10 летней сигары.. И ты в нирване...

**Симона:** Где?

**Жан:** Это состояние блаженства.

**Симона:** (приходит в себя, начинает нападать) Вы зачем мне это всё рассказываете? У меня дел полно. А вы тут развели... ( смотрит на кармашек смокинга, там виден кончик сигары) Это, что за палка у вас торчит? (выхватывает из кармана).

**Жан:** (изумлён) Сигара? Как она тут оказалась?

**Симона:** Не прикидывайтесь! Сами знаете.

**Жан:** (оправдываясь, берёт у неё) Это... это наверное от какого ни будь приёма

осталось. Я давно не надевал этот костюм.

**Симона:** А-а -а! Попались!

**Жан:** (открыто) Хотите попробовать?

**Симона:** Я? Да вы что?.. Я честная девушка! Ни за что!

**Жан:** Пока мы ждём мадам, я вам такое расскажу.. я вас просвещу

**Симона:** Нет ,нет. Если бы вы рассказывали о булке, цветах или о каком ни

будь настое наконец.

**Жан:** Симона, дорогая!

**Симона:** (подозрительно) Как вы сказали?

**Жан:** (смело) Дорогая! Если хотите знать на мне костюм, как раз для курения.

Смокинг. Его придумал Дизраели.

**Симона:** (деловито) Кто такой?

**Жан:** Ну жил в Англии такой чудак Отрезал у своего шелкового халата низ и вот пожалуйста. Воротник тоже пригодился. Пепел съезжает с него, как дети с ледяной горки.

**Симона:** (изумленно) Да вы что? Мужик такое придумал?

**Жан:** Симона, вы нас недооцениваете. (гордо) Мы многое придумали и для вас

тоже.

**Симона:** Для меня?

**Жан:** Ну, вы женщина? Значит и для вас.

**Симона:** Нет, вы только подумайте! Чтобы пепел съезжал по воротнику! Надо

же!

**Жан:** Они англичане хитрые. Черчилль ,их знаменитый, вот был хитрый и... тоже любил сигары .

**Симона:** Англичане.. Я им всегда не доверяла.

**Жан:** Это у вас генетическое.

**Симона:** Что?

**Жан:** Оба были лорды и премьер министры.

**Симона:** Я всегда говорю, вся дрянь оттуда. ( показывает на потолок)

**Жан.** Они уже в истории и не нуждаются в нашем одобрении.

**Симона:** Ой, не надо! Костюмчик придумал, и на тебе, в истории! На кого же вы похожи? Вспомнила, на кого вы похожи! На пингвина. Вы настоящий пингвин! Мы с мадам в зоопарке видели давно - давно.(начинает хохотать) Там был такой, как вы. Вот так ходил, переваливаясь. Ходит и переваливается. (показывает)

**Жан:** Я? Я переваливаюсь?

**Симона:** Вот так! (хохочет) А вы говорите, какой то там Дизи..

**Жан:** Дизраэли.

**Симона:** Да это природа придумала! Понимаете? А не англичане. Ну нахал

ваш этот Диз... как вы сказали?

**Жан:** Дизраэли.

**Симона:** Нахал, этот ваш - Дизраэли!

**Жан:** Я согласен. Природа изначальна во всём. Подглядеть, понять, наша задача. Я просто, вам рассказывал о сигаре, и если бы вы хоть, раз попробовали её...

**Симона:** Я! Да вы с ума сошли! Я всю свою жизнь...

**Жан:** (перебивает) Я в этом не сомневаюсь. Но иногда... жизнь вносит свои

коррективы..

**Симона:** В каком смысле?

**Жан:** Ну.. в глобальном.

**Симона:** Это как?

**Жан:** Надо всё любить...

**Симона:** Всё? Всё, любить нельзя. Вранье! Я например не люблю жаренный

лук!

**Жан:** Но пытаться...

**Симона:** И пытаться нечего. Нельзя!

**Жан:** Но...

**Симона:** Полюби одного человека, но так полюби, чтобы твоя любовь чудеса творила, чтобы другому от этого хорошо, хорошо было... Это моя тетя Сюзанна так говорила.

**Жан:** Примудрейшая -это ваша тетя Сюзанна.

**Симона:** О! Ещё какая. Рост - во! (показывает до шеи) Голос - во! (говорит басом) Характер - во! (складывает руки, как силач), а в зубах всегда сигарета «Лаки страйк» (вдруг) Где ваша завалявшаяся сигара?

**Жан:** Да. .вот... не ахти , какая , но представление получить можно.(достаёт)

**Симона:** Давайте её сюда, пока я не передумала! Я её с горя попробую.

**Жан:** Почему с горя?

**Симона:** Мадам... с утра встала не с той ноги. Ну и поехало! Я готова!

**Жан:** (оглядываясь) Нужна гильотина.

**Симона:** Что?

**Жан:** Для сигары. Но подойдут и ножницы. А вот и они. (стрижёт) Всё. Готово!

**Симона:** (выпячивает губы трубочкой) Давайте.

**Жан:** Спички..

**Симона:** (достаёт из передника коробку) Вот огонь.

*(Жан вставляет ей в рот сигару, зажигает огонь.*)

**Жан:** Дышите, дышите.

*(Симона втягивает воздух, кашляет)*

**Жан:** Спокойнее. Вы же не пылесос!

**Симона:** (резко вынимает сигару, кашляет) А мы же её не ласкали, не нюхали,

не...

**Жан:** (запихивает ей назад сигару) Нет, нет. Симона процесс идёт правильно.

Дышите, дышите. Потом не дышите. Дышите, дышите, не дышите.

**Симона:** (с вытаращенными глазами) Вот это да! Я..я.

**Жан:** Спокойно. Расслабьтесь. В них уникальная технология, дорогостоящие

табаки, весь процесс идёт в ручную.

**Симона:** (вынимает сигару) Стоит наверное уйму денег.

**Жан:** Что правда, то правда. Бедняк это себе позволить не может. Некоторые

экземпляры в мире стоят до 10 000 долларов.

**Симона:** Сколько? Переведите мне на наши.

**Жан:** Приблизительно 50 000 франков.

**Симона:** Такая куча денег, за такую дрянь.

**Жан:** Ах, Симона! Сигары символ состояния и стиля. Давайте, давайте не останавливайтесь.

**Симона:** Я попыхиваю? Я.. я.

**Жан:** А-а-а! Распробовали?

**Симона:** Голова... моя голова.

**Жан:** Хорошо! Это так надо!

**Симона:** Ноги... мои... ноги.

**Жан:** Замечательно! Ну же... ну!

*(Жан смотрит на неё. Симона закатывает глаза и падает на руки Жану.*

*В этот момент входит Мадлен)*

**Мадлен:** Жан? Вы? Что случилось?

*(Жан не может бросить Симону, но хочет броситься к Мадлен.)*

**Жан:** Я ... я сейчас вам всё объясню.

**Мадлен:** (бросает сумку) Симона, дорогая. Что с ней?

**Жан:** Накурилась...

**Мадлен:** Как? Как накурилась?

**Жан:** Мадлен, я хочу вам сказать...

**Мадлен:** С вами мы потом разберёмся. Чего она накурилась?

**Жан:** Сигару выкурила.

**Мадлен:** Да вы с ума сошли! Она не выносит запах табака. (хлопает её по щекам)

**Жан:** Я бы так не сказал.

**Мадлен:** В Париже волнения, бог знает, что происходит. На улицах толпы молодых людей, полиция. Я с трудом добралась Думала придётся проситься кому то на ночлег. Дайте воды! Вон там в графине.

**Жан:** Мы вас тут ждали, волновались.(подает стакан)

**Мадлен:** Я вижу! Она в невменяемом состоянии, как последняя наркоманка, а

вы в смокинге по этому поводу?

**Жан:** Все началось с него. Я ...

**Мадлен:** Ну Симона, Симона давай просыпайся. Это я.

**Жан:** Я пришёл к вам, чтобы пригласить вас на замечательное событие в моей

жизни (показывает книгу).

**Мадлен:** Ваша? Поздравляю! Она не приходит в себя ! Вы её отравили!

**Жан:** (скромно) Разве её отравишь.

**Симона:** Где я?

**Мадлен:** Здесь.

**Симона:** Вы? (смотрит на Жана ) А это кто?

**Жан:** Это я. Вы меня узнаёте? (машет руками)

**Симона:** (начинает рыдать) Это не я мадам, не я... это всё он!

**Жан:** Ах, как не стыдно... сами наслаждались... а я виноват.

**Симона:** Он! Он злодей! Шоколадом меня заманил...

**Жан:** Да ерунда всё это! Мадлен я жду вашего приговора. Поедете вы со мной

на приём? Это очень важно для меня.

**Симона:** (орёт) Не бросайте меня мадам. Я умираю...

**Мадлен:** Симона не заводись! Я не могу успокоиться. То, что я видела сейчас в

Париже страшно. Неуправляемая молодая масса людей. В ней есть что завораживающее и... страшное. Толпа - это всегда страшно. Я думаю, Жан, ваш вечер отменят.

**Жан:** Не может быть! Я сейчас всё узнаю. Я быстро. Умоляю вас не говорите

нет!

**Симона:** Больше ноги вашей не будет в этом доме. Смокинг ты несчастный!

Пингвин!

**Мадлен:** Почему?

**Симона:** Он знает.

**Мадлен:** Вижу - с тобой всё в порядке. Жить будешь!

**Явление Одиннадцатое**

*Звучит музыка.*

( Мадлен и Симона делают несколько па)

**Мадлен:** Все... перерыв! Давай подумаем о костюме.

**Симона:** Да я же должна быть - он. А куда мы денем это (показывает на свою фигуру) и потом Ваш этот... хозяин Пьер... импресарио.

**Мадлен:** Пьеру я все объяснила. Он сто лет работает с актерами, всегда все понимает. Он даже сказал, что это может быть интересно. Так, так... я помню, у меня сохранился большой фрак, который я надевала на целых три костюма. У нас был номер такой: я постепенно раздевалась. Сейчас найдем (роется в коробках) Помоги! Нет, не это!

**Симона:** (помогая ей, изумляется) Ой, какая симпатюшечка. (хватает шляпу, напяливает ее на себя)

**Мадлен:** Не отвлекайся. А то мы до завтра не разберемся! Не здесь! (встает, думает и с криком: “А! Вспомнила!” - вытаскивает чемодан. Симона возится в этой роскоши, меряет что-то, ей все интересно, достает что- то похожее на клизму)

**Симона:** А это что?

**Мадлен:** Дай сюда! Это реквизит. Этим мы когда-то опрыскивали сцену водой, чтоб пыли не было, это подарок, видишь, на ней нарисован поросенок (как бы вспоминая). Опять эта свинья! (швыряет ее, открывает чемодан, достает брюки, фрак, рубашку) Где-то бабочка была, ну ничего, ее просто сделать. Вот видишь. На! Возьми и примерь.

**Симона:** (разглядывая) А хвосты зачем? Они для чего?

**Мадлен:** Чтоб удобно было танцевать. Надевай! Да, еще башмаки... У тебя какой размер?

**Симона:** Пять с половиной.

**Мадлен:** Отлично! Давай вон ту коробку. Так... так... нет... нет...

**Симона:** (видит восточные туфли с задранными носами) А это тоже туфли? Какие блестящие!..

**Мадлен:** Дай сюда. У нас номер был восточный. Я была 25-ой наложницей. Полуголая танцевала. Болела через раз. Ну иди... иди одевайся. Вот, примерь эти.

**Симона:** (берет вещи) Иду, иду. Надо же. (Делает движение из танца, и выходит в ванную, Мадлен в это время снимает с вешалки платье, прикидывает на себя)

**Мадлен:** Ты знаешь, я, пожалуй, тоже оденусь. Посмотрим, как мы будем выглядеть вместе. (Уходит за Симоной, слышен хохот)

**Явление двенадцатое.**

*День, тишина, полумрак.*

**Мадлен:** Симона! Симона, ты встала?

**Симона:** Который час?

**Мадлен:** До вечера уже недалеко. Иди ты первая в ванную, а я потом.

**Симона:** (выходит из ванной, в халате, под ним костюм для финальной сцены) Я уже давно там. (Видно, что они волнуются и стараются скрыть волнение, говорят легко о ерунде) Лампочка перегорела!

**Мадлен:** (уходит переодеваться, она тоже в халате) Надо заменить, вызови старика Огюстена.

**Симона:** Ну да! Он, если приходит, так увлекается разглядыванием ваших фотографий, что забывает, зачем пришел.

**Мадлен:** О, Симона, ты про него ничего не знаешь. Он когда-то работал в цирке, жонглером. Рука у него была точная, я видела его выступление несколько раз в клубе “Безумная цапля”. Отличный номер был.

**Симона:** “Безумная цапля”. Ну и название.

**Мадлен:** (входит) Там при входе цапля стояла вот такая, в нее надо было монету бросить и тогда она приветствовала тебя так (показывает)

**Симона:** Не волнуйтесь, Мадлен (она впервые ее называет так) Все будет хорошо.

**Мадлен:** Сегодня такой день! Я молилась и просила, чтобы Бог нам помог.

**Симона:** Он поможет. Он обязательно поможет. Я тоже молилась (смотрит на Мадлен внимательно) Вы что, не спали?

**Мадлен:** Симона, милая, когда у меня выступление, я встаю очень рано. Делаю разминку...

**Симона:** А я... как же я без разминки... (резко наклоняется вниз)

**Мадлен:** Спокойно, не надо так резко .Мы всё ещё успеем .Выпей витаминный напиток.(Берет инициативу в свои руки, приказывает) Есть будем только вечером!

**Симона:** Нет, я так не могу. Мне надо поесть.

**Мадлен:** Мне лучше знать, что тебе надо. Вот возьми эту таблетку... запей водой.

**Симона:** (ворчит) Ну и жизнь у этих артистов, а я-то думала...

**Мадлен:** Симона, у нас нет времени, нам надо повторить еще одно место. (Пожелание к постановщику танца. Здесь они репетируют в халатах, как бы условно проходя танец, какие-то движения, не выдавая последний финальный танец)

**Мадлен:** Раз-два-три-четыре. Подтянись, отступать некуда.

**Симона:** А я и не отступаю. Раз-два-три-четыре.

**Мадлен:** Я не говорила тебе. Мы после концерта, на следующий день едем вместе в Прованс, навестить всех наших.

**Симона:** (рада до безумия, подпрыгивая, танцует) Вот здорово! Увижу тетю Сусанну, малышек-двойняшек. Я их называла Тили-Мили. И увижу наконец своего Фредерика. Я Вам о нем не рассказывала.

**Мадлен:** Ах ты! Я-то думала...

**Симона:** Это кот! Вот такой! Нет, вот такой!

*Обе хохочут.*

**Мадлен:** Я же тебе показывала. Вот так! Раз-два-три-четыре.

**Симона:** (повторяет) Если б видела меня тетя Сусанна! Раз-два-три-четыре.

**Мадлен:** Прошу тебя, забудь о тете Сусанне, обо всем, думай только о танце.

**Симона:** А что я могу сделать, если это сидит во мне. Ну падайте! (подхватывает ее)

**Мадлен:** (останавливает танец) Ты хорошая, Симона. Очень хорошая... (Симона машет на нее руками, смущаясь) Знаешь, что больше всего меня поражает в жизни?

**Симона:** Что?

**Мадлен:** Звездное небо и люди.

**Симона:** Ой, я так любила смотреть там, в Провансе, на небо ночью, когда звезды падают.

**Мадлен:** В театре, к сожалению, так же бывает.

**Симона:** А почему люди так редко смотрят на звезды? Только дети.

**Мадлен:** Нам надо собираться. Скоро приедет машина! Я в тебя верю, Симона!

*Берут сумки, чемодан.*

**Симона:** А я... а я... (смущаясь выбегает)

*Звонок в дверь.*

**Мадлен:** Симона! (Вдруг что-то вспоминает, подходит к чемодану, открывает его)

*Звонок повторяется.*

**Мадлен:** Симона, ну где ты?

*Звонок повторяется.*

**Мадлен:** Ну это невозможно! Симона! (Направляется к двери, тут же появляется Симона, утирая слезы)

**Симона:** Да иду я, иду уже! Ну народ! Ну чего, спрашивается, ходить в такое время!

**Мадлен:** Спроси кто.

**Симона:** Без вас знаю. (Уходит)

**Голос Симоны за сценой:** А-а-а! Это вы! Нельзя! Нельзя! Нельзя! (Симона влетает возмущенная) Мадам! Там этот!.. Ну!.. Боберский профессор! Ну нельзя же! Пусть уходит по-хорошему... к бобрам!

**Мадлен:** (Устраняя ее) Подожди. Входите, месье Жан.

**Симона:** Ну, мадам! Я за себя не ручаюсь. У меня все мысли разбегутся! Если что - виноваты вы! (Уходит)

*Входит Жан с роскошным букетом.*

**Жан:** Это вам.

**Мадлен:** По какому случаю такая роскошь?

**Жан:** Мы получили грант, теперь мы обеспеченная семья.

**Мадлен:** Я вас поздравляю, кто «мы»?

**Жан:** Я и мои бобры.

**Мадлен:** (Смеется) Ах бобры... очаровашки!

**Симона:** (Показывается из-за кулис) Чтоб они утонули!

**Мадлен:** Вам повезло!

**Симона:** Мадам, осталось тридцать пять минут двадцать секунд.

**Жан:** Что это означает?

**Мадлен:** Не обращайте внимания... У меня сломались часы... а напротив - башня с часами, и Симона сообщает мне время.

**Жан:** Вот здорово! Хотя странно.

**Мадлен:** У вас все в порядке я вижу, вы весь излучаете радость и благополучие.

**Жан:** (Спохватившись) Ой, что вы! У меня горе! Жильбер заболел воспалением легких.

**Мадлен:** Кто?

**Жан:** (Взахлеб) Ну мой главный бобрик, самый умный, самый талантливый, нежный, добрый, его все обожают, у него такие усы... Ой, что это я?

**Симона:** (Входит, говорит сурово) Осталось тридцать минут ноль-ноль секунд. (Уходит)

**Мадлен:** Симона, прекрати.

**Жан:** Она меня не любит. Бобры любят, а она нет. Я чувствую - будущая ведьма! Я их за километр чую.

**Симона:** (Влетает) Что? Что вы сказали? Я?.. Повтори-те!

**Мадлен:** (Бросается к Симоне) Прекрати! Я тебя умоляю! Прекрати!

**Симона:** Да! А вас когда-нибудь обзывали ведьмой?

**Мадлен:** (Быстро) Нет!

**Симона:** То-то же! Я - комок нервов! (Хватает что-то со стола) Я не посмотрю, что вы профессор, у нас в Провансе разговор короткий: обидел - отвечай.

**Жан:** Да что вы... Что вы... Я сказал, что у вас задатки этой... ну... Неплохие задатки в области...

**Мадлен:** Месье Жан, прошу вас, не обращайте внимания.

**Симона:** Как это, как это не обращать внимания.

**Мадлен:** (Между ними) Симона, будь благоразумна, вспомни, чему я тебя учила. Возьми себя в руки.

**Симона:** Я все забываю, когда такое (показывает на профессора) передо мной.

**Жан:** Простите пожалуйста, употребление слова «такое» не совсем уместно в этом контексте.

**Симона:** Я покажу вам контескт.

**Мадлен:** (Взрываясь) Да боже мой! Прекрати, прекрати сейчас же, или я никуда не поеду!

**Симона:** (Испуганно, опускает руки) Ой, что вы, что вы! Я - рыба! (Закрывает рот ладонями)

**Жан:** (Тоже испуганно) Простите меня, я просто зашел, чтобы вернуть долг. (Достает деньги)

**Симона:** (Взрываясь) С это надо было начинать! А то бобры - бобры!

**Мадлен:** Простите и нас, месье Жан, дело в том, что я очень волнуюсь, сегодня такой важный день.

**Симона:** (Гордо) Мы будем выступать в «Олимпии»! Вот!

**Жан:** (Ошарашен) Вы?

**Мадлен:** Да!

**Симона:** (Гордо) Я, между прочим, тоже.

**Жан:** Вы?.. У вас выступление?.. Да это же... потрясающе.

**Симона:** Осталось десять минут до отъезда.

**Жан:** Какое счастье, не может быть! А я как же? Как же я? Я же не знал, как же мне увидеть вас снова, как тогда?

**Мадлен:** Милый Жан, увы, я уже уезжаю, ничем не могу вам помочь.

**Симона:** (Встревая) Билеты давно проданы! Вот!

**Жан:** Умоляю вас, сделайте что-нибудь! (Смотрит на Мадлен, а потом на Симону)

**Мадлен:** Я не знаю.

**Симона:** Я знаю! (Хватает чемодан) Будешь костюмершей!

**Жан:** Я - костюмершей?

**Мадлен:** Симона, ты безумная, у женщин не бывает мужчин-костюмеров.

**Симона:** А он у нас (подходит к Жану) будет и костюмер, и носильщик, и гример, ну и... конечно профессор. Вы же профессор.

**Жан:** (Извиняясь, как бы он готов на все, лишь бы его взяли) Да, профессор.

**Мадлен:** Симона, сейчас не время для шуток.

**Жан:** Помогите, Мадлен!

**Мадлен:** Ну хорошо, будем надеяться на звезды.

**Симона:** Все! Пора спускаться. (Берет вещи, отдает Мадлен) Это вам. (Берет еще сумку) Это мне. (Потом оборачивается, Жан стоит, и смотрит на женщин) Ну, гарсон, берите чемоданы.

**Мадлен:** Все, вперед!

**Симона:** Вперед!

*Жан хватает чемоданы, все уходят.*

*Гаснет свет, мы слышим шум зрительного зала, как бы в отдалении идет концерт. За это время сцена должна быть свободна от всего.*

**Голос:** Уважаемые дамы и господа! Сейчас на сцену выйдет прославленный танцевальный дуэт Мадлен Вердюрен и (на второй фамилии овации заглушают) Знаменитое танго!

*Мы видим, как Жан входит в зал и находит себе место.*

*Актрисы танцуют, наконец, весь танец*

*КОНЕЦ.*

*Р.S. Существует аналогичная версия на русском материале*

*Пьеса поставлена в Москве в антрепризе Людмилы Гурченко, за границей, во многих российских театрах.*